



Inauguration de l'Espace Wendake à YQB
La culture huronne-wendat
mise en valeur à l'aéroport
de Québec

Page 5



84 000 \$ amassés pour la Fondation Martin Matte

Page 11

Centre innova soins
Centre de Prévention et de
Soins de Santé

- PRISE DE SANG
- VACCINATION
- VOYAGE-ZONA
- ANTIBIOTHÉRAPIE

RENDEZ-VOUS
EN LIGNE :
innovasoins.com

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
1510, de la Faune
3333, rue du Carrefour
Local A-288
418 842-6222

**Sylvain
Lévesque**
rend hommage
au boxeur Éric
Martel-Bahoéli

Page 4

le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Desjardins
Caisse Des Rivières de Québec

Siège social
2287, avenue Chauveau
Québec (Québec) G2C 0G7
418 842-1214

Heures d'ouverture

Services conseils et caissiers	
Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 20 h
Mercredi	9 h à 20 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi	9 h à 15 h

La Maison O'Neill dresse un bilan positif de sa saison estivale de spectacles

Page 4

**Espace communautaire
Desjardins ouvre ses portes**

Page 3

**La toute première impression
d'un journal chez Québecor
Média à Québec**

Page 6

**La Fête de la famille de
Loretteville connaît encore
un immense succès**

Page 12

Postes Canada : N° PP41870516

Rochette
Distinction sourire

bellesdents.ca

VOTRE SOURIRE PARLE POUR NOUS!

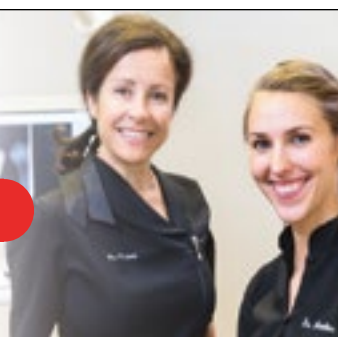
Services d'orthodontie, d'esthétique, d'implantologie, d'hygiène et de dentisterie familiale

À la fine pointe de la technologie: **Imagerie 3D** **invisalign®** **CEREC**

PRENEZ SOIN DE VOUS, APPELEZ-NOUS
2115, avenue Chauveau, Québec

418 842-7575

D^{re} Céline Rochette D.M.D.
D^{re} Marie-Pier Beaulieu D.M.D.



Être étudiant, c'est exigeant



76 000 \$ en bourses : ton carburant pour continuer

**S'inscrire au programme de bourses de la Caisse :
c'est rapide et ça peut être payant!**

Inscris-toi d'ici le 22 octobre 2019 et cours aussi la chance de
gagner un ensemble à café de marque Nespresso®.

desjardins.com/bourses2019 |   

Des questions? Texte le mot « Carburant » au 418 842-1214.

 **Desjardins**
Caisse Des Rivières de Québec

Partage Chrétien Sainte-Monique Les Saules honore ses bénévoles

Crédit photo : Thérèse Chevant



Sur la photo, de gauche à droite : M^{mes} Jeanne D'Arc Boily (conjointe de feu M. Paul Gauthier), Carmen Paquet, Suzanne Samson, présidente du CA de Partage Chrétien Sainte-Monique Les Saules.

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Lors de l'épluchette annuelle de l'organisme, et en présence de plusieurs partenaires du milieu, les membres du conseil d'administration de Partage Chrétien Sainte-Monique Les Saules ont souligné la contribution exceptionnelle de trois bénévoles qui font partie des bâtisseurs de l'organisme.

M^{me} Carmen Paquet, impliquée de 1994 à 2015, récipiendaire de la médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur du Québec, membre du CA de 1999 à 2008. Elle a été l'initiatrice de plusieurs services à la communauté : cuisines collectives, distribution alimentaire, dépouillement de l'arbre de Noël et création du Chiffonnier dont elle a été directrice générale de 2001 à 2015. C'est à elle qu'on doit l'idée d'acheter une maison afin de procurer à l'organisme un local permanent.

Feu M. Paul Gauthier, impliqué de 1994 à 2011 dans le conseil d'administration. Il laisse comme héritage le nouveau Chiffonnier, dont il a planifié et géré le projet de construction de 2009 à 2010. Cette réalisation assure la pérennité du financement de l'organisme. Son épouse, M^{me} Jeanne D'Arc Boily, a reçu cet hommage pour son mari.



M^{mes} Lucille Fillion, membre du CA et responsable de l'accueil, Suzanne Samson, présidente du CA de Partage Chrétien Sainte-Monique Les Saules et Dominique Tanguay, conseillère du district Les Saules et présidente de l'arrondissement Les Rivières.

M. Philippe Reid, impliqué depuis plus de 25 ans dans le programme gouvernemental d'aide à l'impôt pour les démunis. Il a aussi reçu, en octobre 2015, la médaille du Gouverneur général du Canada. ■



M^{me} Lucille Fillion, membre du CA et responsable de l'accueil, M. Paul Pellerin, vice-président, M^{me} Suzanne Samson, présidente du CA et M. Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec et ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social.

Plus de 200 personnes participent à l'ouverture du tout nouvel Espace communautaire Desjardins

(YG) Le tout nouveau centre communautaire dans le secteur Du Buisson Espace communautaire Desjardins, inauguré au printemps, a récemment ouvert ses portes au grand public pour faire découvrir les activités et les services offerts. Plus de 200 personnes se sont déplacées pour visiter les lieux et rencontrer les gens des différents organismes qui occupent ce centre : Solidarité famille Duberger-Les Saules, les Loisirs Duberger-Les Saules, le Cercle des fermières Sainte-Monique Les Saules et Pilier Jeunesse.

Ce centre communautaire était souhaité depuis longtemps dans ce secteur enclavé

par l'autoroute Félix-Leclerc, le boulevard de l'Ormière et la rivière Saint-Charles. D'ailleurs, plusieurs résidents s'étaient mobilisés avec les organismes du milieu afin d'unir leur voix auprès de la Ville pour réaliser ce projet. Lors de cette journée, ce groupe de citoyens a voulu souligner l'importance de l'un d'eux qui s'est toujours dévoué pour sa communauté et qui est décédé en 2017. Il s'agit du D^r Jean-Marc Frédette qui croyait en la réalisation d'un lieu communautaire pour les gens du secteur. La salle polyvalente a été nommée en son nom pour lui rendre hommage. Sa conjointe et ses enfants étaient présents pour souligner son apport à son milieu. ■



Assis : M^{me} Angéline Rhéaume (épouse de M. Frédette), entourée de son fils Gérald et de sa fille Jacinthe. Debout : M. Jean Lafrance, citoyen, M. Jean-François Doré, citoyen, M. Jocelyn Demeule, citoyen, M. Pierre Tremblay, citoyen, M. Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières, M^{me} Dominique Tanguay, conseillère municipale des Saules et présidente de l'arrondissement des Rivières et M. François Leblond, agent de développement de la Table de concertation Duberger-Les Saules.



JEAN-YVES DUCLOS

QUÉBEC

CHOISIR D'AVANCER

COMMUNIQUEZ AVEC MOI!

www.jeanyvesduclos.liberal.ca
[jyduclos](https://twitter.com/jyduclos) jeanyves@jeanyvesduclos.ca
[jyduclos](https://www.instagram.com/jyduclos) [jyduclosliberal](https://www.facebook.com/jyduclosliberal)

MES PRIORITÉS POUR QUÉBEC :

- ✓ renforcer la classe moyenne pour créer de bons emplois et favoriser une croissance économique forte qui profite à toutes et tous;
- ✓ assurer un environnement sain et durable pour protéger la santé de nos familles et l'avenir de nos enfants;
- ✓ soutenir le bien-être et la participation sociale de nos aînés.

Autorisée par l'agent officiel de Jean-Yves Duclos



La Maison O'Neill dresse un bilan positif de sa saison estivale de spectacles

(YG) Encore cette année, c'est près de 50 événements qui ont été présentés sur le site extérieur de la Maison O'Neill. Ce fut une saison record quant au nombre de personnes qui se sont déplacées cet été sur les lieux pour l'une ou l'autre des activités offertes.

En plus d'offrir des spectacles réguliers les dimanches et mardis soir durant la période estivale, l'organisme a réalisé, à la mi-juin, et ce, depuis quelques années, un week-end rétro où on a eu droit à la prestation de plusieurs artistes connus. Les responsables ne cessent de vouloir innover et d'offrir de nouvelles offres en matière culturelle. Comme nouveauté cette année, une fin de semaine de théâtre a été ajoutée à la programmation Espace Passion Théâtre (marionnettes, improvisation, pièces de théâtre et ateliers d'écriture). Cinq samedis soir en juillet et août, des soirées de danse ont été animées par Monique Beaupré.



Le 21 septembre dernier, le président a tenu à recevoir tous ses bénévoles lors d'un souper champêtre.

En collaboration avec Les Loisirs Duberger-Les Saules, des séances de Zumba et de yoga pour tous se déroulaient les samedis matin. D'autres activités se tenaient sur le terrain en collaboration avec des organismes, dont « pêche en herbe » organisée par Pêche en Ville, qui s'est tenue le 18 mai. Durant toute l'année et

renouvelée chaque mois, une nouvelle exposition prend place à l'intérieur de la Maison. Toutes ces activités sont offertes gratuitement et les responsables de la Société de la Maison O'Neill tiennent à ce que cela demeure. Ils veulent que ce lieu demeure accessible à tous, peu importe leur condition.

autour de lui qui offrent généreusement de leur temps.

La Ville de Québec contribue financièrement à l'animation de ce lieu, mais si ce site est si animé, c'est en grande partie grâce à l'apport important de bénévoles, de partenaires comme la Caisse Desjardins Les Rivières de Québec et autres commanditaires et par les sommes recueillies lors de la vente des produits (rafraîchissements et grignotines) qui sont réinvesties dans ce site.

Ce n'est pas parce que la saison estivale est terminée qu'il ne se passera plus rien. L'automne et l'hiver qui s'en viennent débordent d'activités à la Maison O'Neill. Suivez-les sur leur site Facebook et Internet pour plus d'informations. ■



Le dernier spectacle de l'année, le show dit mystère qui fut les Studebakers.

Café en attente, un projet qui carbure à la générosité des gens!

(YG) Café en attente célèbre son premier anniversaire avec la Chaudronnée, et bientôt quatre ans avec le restaurant Valentine. M^{me} Caroline Bouchard, propriétaire de la Chaudronnée, est très motivée par ce projet. Elle et toute son équipe trouvent que c'est une idée géniale

pour les restaurants et que ça permet d'aider beaucoup de gens du quartier.

Le concept est le suivant : un client du restaurant peut faire l'achat d'un café, d'une soupe, d'un sandwich ou d'un hot-dog. Le mets ou la boisson est inscrit sur une ardoise pour ensuite être offert à une personne démunie qui en a besoin. Une belle façon de donner au suivant.

M. Adrien Di Blasio, du Valentine, a cru au projet dès le début et a même offert son support dans l'implantation du projet avec la Chaudronnée. Sa passion et son cœur ont clairement contribué à ce que le projet se poursuive encore et que plusieurs personnes continuent de faire des dons.

Maintenant avec ces deux Café en attente, les deux secteurs défavorisés, soit Duberger et Les Saules, sont desservis et plus de gens peuvent être touchés (personnes en situation d'isolement ou défavorisés et jeunes en fugue). C'est aussi un lieu informel pour les travailleurs de milieu pour rencontrer différentes personnes vivant des difficultés.

Depuis le mois d'août 2019, à chaque fois qu'une personne fait un don, un petit papier de « merci » est offert afin de souligner le geste de générosité. N'hésitez pas à passer à la Chaudronnée sur le boulevard de l'Ormière ou encore au Valentine sur le boulevard de Père-Lelièvre pour aider votre prochain, un café à la fois! ■



M^{mes} Caroline Bouchard et Carmelle Deveau de la Chaudronnée.

Sylvain Lévesque rend hommage au boxeur Éric Martel-Bahoéli



MM. Sylvain Lévesque, François Duguay, entraîneur d'Éric, le héros du jour, et sa mère Céline Martel.

(YG) Le député de Chauveau et whip adjoint du gouvernement, M. Sylvain Lévesque, a rendu hommage à Éric Martel-Bahoéli, le 18 septembre dernier à l'Assemblée nationale. Le 28 septembre, M. Martel-Bahoéli a sauvé la vie d'un homme en détresse respiratoire dans un établissement de l'avenue Chauveau. Le député de Chauveau a voulu souligner le réflexe de M. Martel-Bahoéli de venir en aide à une personne en danger de mort. Un autre événement qui démontre l'importance des formations en secourisme.

Il était bien sûr impossible de ne pas aussi souligner sa carrière de boxeur s'étendant sur plus de deux décennies. Maintenant entraîneur à Loretteville, il poursuit également son travail au Centre jeunesse de Québec comme agent d'intervention et prononce des conférences dans les écoles pour partager son expérience avec les jeunes. « Bravo à Éric pour ton geste, pour ton parcours de vie et pour ton implication sociale, particulièrement auprès des jeunes. Tu mérites une ceinture de champion! », termine le député. ■

Inauguration de l'Espace Wendake à YQB

La culture huronne-wendat mise en valeur à l'aéroport de Québec

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Le Grand Chef de la Nation huronne-wendat, M. Konrad Sioui, et le président et chef de la direction de l'aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB), M. Stéphane Poirier, ont procédé récemment à l'inauguration officielle des tout nouveaux aménagements de la zone des arrivées internationales de l'aéroport de Québec, inspirés de la richesse culturelle huronne-wendat.

« Aujourd'hui, quelques jours après la célébration de la fête de notre Traité national, la Nation huronne-wendat ne peut être plus heureuse. Depuis fort longtemps, nous attendions ce geste honorable qui permet aux visiteurs du monde entier de saluer notre présence millénaire sur le Nionwentsïo, en prenant conscience de notre force culturelle et de notre identité spécifique », s'est réjoui M. Konrad Sioui.

Dans la zone des carrousels à bagages internationaux, l'Espace Wendake représente le Nionwentsïo, territoire coutumier de la Nation huronne-wendat, et illustre le village de Wendake et ses

principaux attraits à visiter. Un immense KWE, salutation et bienvenue en langue des Hurons-Wendat, composé de plus de 1 000 photos contemporaines de membres de la Nation accueille d'emblée le voyageur.

D'immenses écrans présentent des images du territoire ancestral du Nionwentsïo et des diverses activités qui y sont pratiquées. Des évocations artistiques des quatre animaux symbolisant les clans des Hurons-Wendat, soit le chevreuil, la tortue, l'ours et le loup, sont réparties dans une forêt éclairée sur l'un des carrousels. Un magnifique canot qui illustre les clans est également mis en évidence.

« Nous sommes enchantés de pouvoir présenter aux voyageurs internationaux à leur arrivée à Québec un avant-goût de la richesse culturelle huronne-wendat. L'aéroport de Québec souhaite se distinguer en offrant aux passagers des expériences inspirées de la culture et des saveurs locales. La mise en place de l'Espace Wendake est d'une grande valeur pour nous, puisqu'il vient agrémente le parcours des passagers à YQB. Nous sommes fiers d'offrir cet espace à la Nation huronne-wendat et sommes enchantés du résultat. Cette collaboration s'inscrit en



Crédit photo : Yvon Giroux

Jean-Yves Duclos, député de la circonscription de Québec et ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social du Canada, Konrad Sioui, Grand Chef de la Nation huronne-wendat, et Stéphane Poirier, président et chef de la direction de l'aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB).

droite ligne avec notre intention d'engager la communauté de la grande région de Québec dans le développement de YQB », termine M. Stéphane Poirier. ■

La Maison de la Famille St-Ambroise rayonne dans la communauté depuis 25 ans



Crédit photo : Yvon Giroux

M. Marc-Antoine Lanteigne, président, M^{mes} Nancy Charland, vice-présidente développement social Centraide Québec et Isabelle Mongrain, coordonnatrice.

(YG) La Maison de la Famille St-Ambroise célèbre en grand, cette année, son 25^e année d'existence en

plus de 600 personnes fréquentent ou bien utilisent les services offerts. L'approche priorisée à la Maison est

emménageant dans de nouveaux locaux qui font déjà la joie des personnes impliquées et de la communauté. Autrefois situé à Loretteville, l'organisme vient d'emménager dans l'ancien presbytère de la paroisse de St-Ambroise de la Jeune Lorette à Val-Bélair au 3320, route de l'Aéroport. Un rêve devenu réalité pour le curé de la paroisse, M. Mario Côté, initiateur du projet.

Des bénévoles ont passé l'été à réaliser des travaux de plâtrage, de peinture, d'agrandissement et d'adaptation des locaux avant de procéder à son inauguration le 21 septembre dernier. Chaque année, un peu de 600 personnes fréquentent ou bien utilisent les services offerts. L'approche priorisée à la Maison est

centrée sur la prévention, l'éducation, l'information, l'accueil sans discrimination, l'écoute attentive, la solidarité, l'accompagnement et l'enrichissement de l'expérience familiale.

Les travaux effectués vont permettre d'offrir dès le mois de novembre une halte-garderie pour la communauté les lundis, les mercredis et les vendredis, une cuisine collective est sur le point d'être offerte, et une salle d'allaitement, selon la coordonnatrice, M^{me} Isabelle Mongrain.

Pour le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, Val-Bélair est devenu le quartier le plus jeune de la Ville de Québec. Pour lui, le secteur a beaucoup de besoins, qui évoluent, et beaucoup de familles avec de jeunes enfants se sont déplacées vers Val-Bélair. ■



Cimetière
Saint-Charles

Respect | Dignité | Tradition | Mémoire

Appelez-nous!
418 688-0566

1460, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
cimetierestcharles.ca

Au cœur de la ville

- Emplacements intérieurs et extérieurs pour répondre à tous vos besoins.
- Arrangements anticipés de sépulture

le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRÉCIENT

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste :
Yvon Giroux
yvonedac@gmail.com

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Révisseur/Correctrice :
Traduction M

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et secteur
immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

Résultats Communication Marketing

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION
Novembre 2019

DATE DE TOMBÉE
23 octobre 2019



La toute première impression d'un journal chez Québecor Média à Québec

YVON GIROUX

yvonedac@gmail.com

Les artisans de Journal.ca ont vécu un moment historique à 6 h 30 du matin le jeudi 19 septembre dernier. En effet, c'était le moment de la toute première impression de deux publications de Journal.ca, soit le *Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France* et le journal *Nouvelles Économiques*, dans les locaux de Québec de Québecor Média. Tous étaient fiers de pouvoir assister au départ de presse qui permettra la publication de ces journaux qui sont toujours très attendus et très appréciés par leurs fidèles lecteurs. D'ailleurs, le plus récent sondage de Léger démontre un taux d'appréciation de 86 % chez les lecteurs.

Cet événement très important se voulait l'apothéose de la signature d'une entente avec Québecor Média pour l'impression et la préparation postale des huit titres du groupe de journaux d'informations locales positives et exclusives de Pierre Cassivi, éditeur-directeur général. Cette entente historique entre deux leaders de leur domaine respectif mène au tirage combiné de près de 160 000 copies distribuées par des spécialistes en la matière, soit Postes Canada et Publisac.

« Cette entente nous permet non seulement de favoriser l'achat local, l'une de mes très



Crédit photo : Yvon Giroux

Deux équipes de professionnels réunies pour une cause commune : vous offrir un journal graphiquement impeccable, imprimé selon les plus hauts standards de l'industrie et proposant des nouvelles locales, positives et exclusives.

grandes préoccupations, mais aussi d'avoir un effet sur l'environnement. Outre que le papier sera plus écologique, parce que fabriqué à partir de copeaux de bois, elle signifiera également moins de camions sur les routes, et sur de plus courtes distances pour la livraison de nos journaux. De plus, l'entreprise utilise de l'encre à base végétale, une autre amélioration du point de vue environnemental. Nos lecteurs sont préoccupés par l'environnement, et nous sommes heureux de faire des efforts et d'ainsi y participer de façon significative », expliquait M. Cassivi, lors de la signature de l'entente.

Cette première impression de deux journaux remplis de nouvelles locales, positives et exclusives a comblé les attentes de tout le monde. L'union de deux équipes de professionnels de très haut niveau laisse présager des jours encore meilleurs pour ces journaux dont certains lecteurs disent dévorer le contenu. Nous apprécions toujours vos excellents commentaires et tous les efforts seront faits pour poursuivre notre tradition d'excellence et surtout notre présence au cœur de vos communautés afin de raconter vos succès. ■

Bénévoles-lecteurs recherchés à l'école La Chaumière



(YG) L'école La Chaumière, situé à Neufchâtel est à la recherche de bénévoles pour son programme Lire et faire lire. Il suffit d'aimer la lecture et les enfants.

Le programme *Lire et faire lire* consiste à lire des histoires à un groupe restreints d'enfants de 1^{re} année. Une fois par semaine, durant huit semaines, des bénévoles choisissent les

livres et les font découvrir aux élèves. L'activité dure environ 50 minutes et se déroule à l'école La Chaumière de la Commission scolaire de la Capitale.

C'est une formule simple et gagnante pour développer le plaisir de lire chez les enfants, tout en favorisant les liens intergénérationnels. Ces deux aspects sont les buts du

programme. Né en France, ce programme est arrivé au Québec en 2002 et est implanté dans diverses régions du Québec, grâce aux différentes antennes locales.

Les personnes intéressées à y participer peuvent communiquer avec Mme Marie Rancourt au 418 845-1002 ou par courriel à rancourt.marie@gmail.com ■

TIRAGE :
60 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



52 782 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



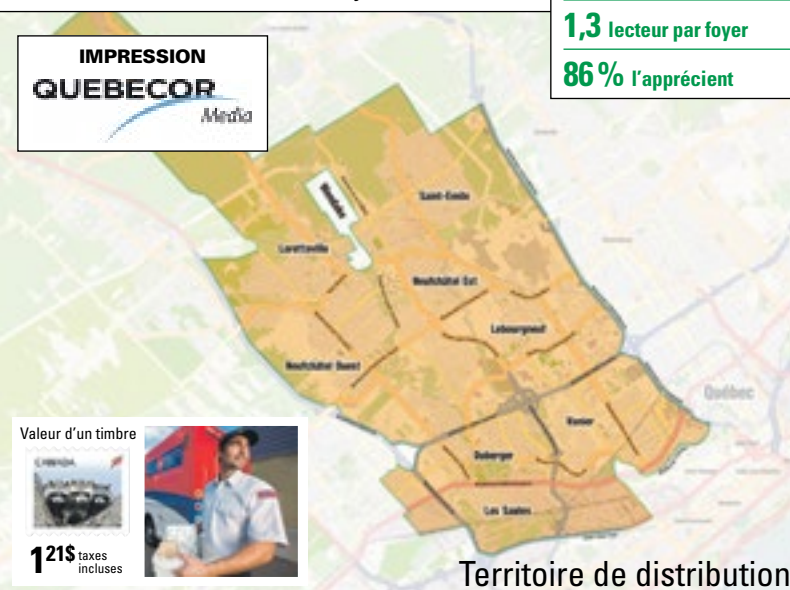
3308 exemplaires

PRÉSENTOIRS



3910 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 58 %
Hommes 42 %

Âge moyen : 41,3 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
72 400 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Légerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Léger** leger360.com/fr

Association des gens d'affaires

de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel

Encourageons l'achat local

Pour figurer dans la version écrite de la chronique **Les commerçants de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel : des gens passionnés!**, vous devez être membre en règle de l'AGA. Tous les membres de l'AGA verront leur photo et leurs coordonnées publiées à raison de dix par parution. Quant à la date de parution, le tirage de l'ordre de celle-ci se fera au sort. **Pour adhésion : M. David Cassivi au 418 905-1414 ou par courriel au davidcassivi@icloud.com**

CLUB VOYAGES INTER-MONDEclubvoyages
Inter-Monde

clubvoyages.com

Paule April1875, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
418 877-0200**HÔTEL COFOTEL**Cofortel
HÔTEL

cofortel.com

Sylvie Beaulieu6500, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette
418 877-4777**RESTAURANT A&W**

A&W

web.aw.ca/fr

David Morin1245, boul. Jules-Vernes, L'Ancienne-Lorette
418 872-9661**CAFÉ EUROPA**boutique ♥ café
Europa

facebook.com/BoutiqueCafesEuropa

Andréanne Marcotte1875, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
581 300-3233**Renouvellement d'adhésion pour l'année 2020**

Plus vite vous renouvellez votre adhésion à l'association (AGA), plus vite votre photo paraîtra dans cette page 7 du *Journal de L'Ancienne-Lorette/Val-Bélair/Shannon* (25 500 exemplaires) et dans la page 7 du *Journal des Rivières* (60 000 exemplaires).

C'est plus de 100 000 lecteurs!**RESTAURANT TOMAS TAM**TOMAS
TAM

tomastam.com

Ana Tam5233, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
418 871-8182**RESTAURANT TUSCANOS**TUSCANOS
-CUISINE ITALIENNE-

tuscanosquebec.com

Demetre Triantafyllou1445, av. Jules-Vernes, Québec
418 877-7200**ROYAL 24H**RESTAURANT-BAR
Royal 24

restaurantroyal24.business.site

Bernard Fugère5237, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette
418 872-1221**À mettre à votre agenda**

De belles occasions de réseautage pour nos membres.

Le mardi 19 novembre 2019

Party de Noël de l'association des gens d'affaires de l'ancienne-lorette

Où : Tucanos

Réservation :David Cassivi | 418 905-1414
davidcassivi@icloud.com**C'EST LE GYM!
POINT FINAL.**Venez découvrir nos installations, situées au
1400-170, rue St-Jean-Baptiste, Québec (QC) G2E 5B7**418 877-5454**

- Aucun temps d'attente
- Aucun frais d'adhésion
- Wifi
- Cours privés, semi-privés ou en groupe
- Nutritionniste
- Naturopathe
- Kinésiologue
- Massothérapeute
- Esthéticienne
- Infrathérapie
- Boutique de suppléments et bistro santé.

Suivez-nous sur Facebook et vous recevrez

UNE SEMAINE GRATUITE.

Invitation à déjeuner avec le député Sylvain Lévesque et la ministre Caroline Proulx

(YG) Le député de Chauveau et whip adjoint du gouvernement, M. Sylvain Lévesque en collaboration avec Le Regroupement des gens d'affaires et de tourisme Lac-Beauport, invite tous ceux et celles concernés par cette importante industrie qu'est le tourisme au Québec à un déjeuner-conférence avec la ministre du Tourisme du Québec M^{me} Caroline Proulx qui aura pour thème « Parlons économie touristique ». Notez que la conférence de madame Proulx sera suivie par une période de questions.

Ce déjeuner aura lieu le mardi 22 octobre à 7 h 30 à l'Hôtel Entourage sur-le-Lac. Le prix d'entrée est de 20 \$ pour les membres du regroupement et de 25 \$ pour les non-membres. Pour réservation, les personnes intéressées peuvent réserver leur place sur le site mobilisation.com (onglet événements) ou en communiquant au bureau de comté du député de Chauveau au 418 842-3330. ■



Sylvain Lévesque et Caroline Proulx

Succès de la journée Vision LB9 d'AXE Lebourgneuf



MM. Patrick Paquet, conseiller de Neufchâtel-Lebourgneuf, Jean-François Gosselin, chef de l'opposition officielle à la Ville de Québec, M^{mes} Julie Auger de Bouchard Pagé Tremblay, avocats et présidente du conseil d'administration d'AXE Lebourgneuf, Dominique Tanguay, présidente du Conseil d'arrondissement des Rivières, MM. Mario Bédard, directeur général d'AXE Lebourgneuf, Daniel Giguère, directeur des affaires gouvernementales et réglementaires chez Innergex et membre du conseil d'administration d'AXE Lebourgneuf et Patrick Gosselin, directeur général de Force-G et animateur de la journée.

(YG) Une cinquante de personnes de tout milieu ont participé récemment à la Journée Vision LB9 où plusieurs conférenciers étaient invités afin de présenter leur vision du développement dans le secteur Lebourgneuf. Organisée

par le regroupement des gens d'affaires AXE Lebourgneuf, ce fut une journée très enrichissante qui a permis d'avoir une vue d'ensemble du quartier, mais aussi de comprendre les enjeux du développement du secteur. ■



MM. Patrick Paquet, conseiller de Neufchâtel-Lebourgneuf, Jean-François Gosselin, chef de l'opposition officielle à la Ville de Québec, M^{mes} Julie Auger de Bouchard Pagé Tremblay, avocats et présidente du conseil d'administration d'AXE Lebourgneuf, Dominique Tanguay, présidente du Conseil d'arrondissement des Rivières, M. Mario Bédard, directeur général d'AXE Lebourgneuf et M^{me} Laura Beaudry, Montminy de Relx Assurances et membre du conseil d'administration d'AXE Lebourgneuf.

DÉTERMINÉ - ENGAGÉ - PASSIONNÉ
FIER DE VOUS REPRÉSENTER DIGNEMENT DANS LOUIS-SAINT-LAURENT!

LE 21 OCTOBRE
JE VOTE

GÉRARD DELTELL

AUTORISÉ PAR L'AGENT OFFICIEL DE GÉRARD DELTELL

PLUS. POUR
VOUS.
DÈS MAINTENANT.

VOTEZ DÈS MAINTENANT AU BUREAU D'ÉLECTIONS CANADA
ADRESSE : 4605, BOUL. DE L'AUVERGNE, QUÉBEC (101B)

Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 10 h à 18 h
Dimanche 12 h à 16 h

Local électoral : 103-9030, boul. de l'Ornière, Québec / deltellpcc@gmail.com 418 407-1017

Renouveau 55 accueille plus de 80 participants à sa journée champêtre

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Renouveau 55 tenait récemment une superbe journée champêtre, et a accueilli plus de 80 participants. Plusieurs, arrivés plus tôt dans l'après-midi, ont pris plaisir à prendre du soleil sur le stationnement du Conseil des Chevaliers de Colomb, jasant de choses et d'autres. Certains, à l'intérieur de la salle, s'adonnaient à différents jeux ou attendaient patiemment le service du repas. Dans la cuisine, Roger Michel préparait la viande pour le pain de viande et les hot-dogs alors qu'André Barbeau et Sylvie Dupuis surveillaient la cuisson du blé d'Inde.

Marcel Caron faisait œuvre de barman. Serge Duchesneau veillait au grain et s'affairait pour que chacun soit occupé. Les amis musiciens Bouchard et Breton, avec leurs instruments, égayaient les personnes présentes dans la salle. Ce fût très apprécié. Le repas complété, les participants avaient



Sylvie Dupuis, secrétaire, et André Barbeau, président, ont supervisé la cuisson du blé d'Inde.

le choix de danser au son de la musique ou encore de participer à différents jeux (pétanque, billard et fléchettes) au sous-sol de la grande salle. En cours de soirée, des prix de présence ont été tirés au sort. Le président du Renouveau 55, M. André Barbeau, remercie les participants et les bénévoles qui ont fait un succès de cette journée. ■

Sylvain Lévesque éprouve le sentiment de changer les choses

Crédit Photo : Carole Roy



M^{me} Valérie Savard, directrice du bureau de comté, MM. Mario Tremblay, conseiller politique et responsable des communications, Sylvain Lévesque, député de Chauveau et whip adjoint du gouvernement, M^{me} Gisèle Gagné, responsable de l'agenda du député et M. Pierre-Antoine Landry, représentant du député et conseiller politique en environnement.

(YG) Le député de Chauveau et whip adjoint du gouvernement, M. Sylvain Lévesque, trouve le rôle de député du gouvernement plus exigeant, plus sollicité et avec des attentes plus élevées qu'un député de l'opposition. Cependant, il trouve très agréable le sentiment de pouvoir changer les choses, tout en adorant la sensation d'être sur le terrain et de pouvoir participer par exemple au sauvetage de la Maison de Job, de travailler à l'établissement d'une école secondaire dans le Nord de la Ville de Québec ou de faire en sorte que la population de la circonscription ait accès à des médecins de famille. La préservation de l'eau potable du lac Saint-Charles fait aussi partie de ses préoccupations.

Il se dit très fier que son gouvernement ait investi 3 M\$ pour la construction et la rénovation d'écoles du territoire. Le

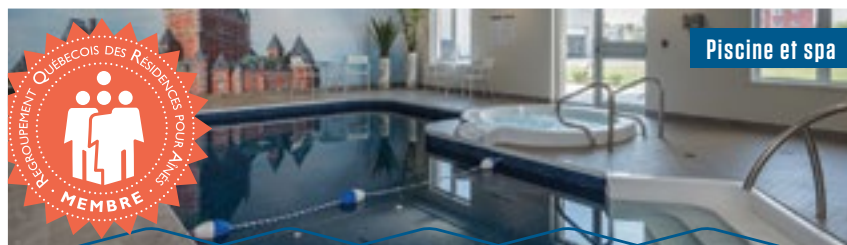
député a également distribué plus de 600 000 \$ aux organismes du territoire. « J'ai toujours apprécié ma proximité du citoyen, je suis presque toujours présent dans leurs activités. J'ai une équipe formidable de quatre personnes pour m'aider », précise celui qui a été le seul député du gouvernement à avoir eu une promotion depuis l'élection de la CAQ. L'autre étant le nouveau ministre de l'Environnement, M. Benoît Charrette.

Il apprécie beaucoup son rôle de whip, qui met en valeur une de ses forces, soit d'être apprécié de tous et de créer une ambiance. M. Lévesque dénote une très grande satisfaction des électeurs. « Ils nous considèrent plus nationalistes, constatent que nous défendons le Québec d'abord et qu'on tient nos promesses », termine M. Lévesque. ■



PORTES OUVERTES
dimanche 20 octobre de 13h à 16h

Résidence évolutive avec vaste gamme d'appartements modernes, offrant confort et sécurité. Une offre de service des plus variés et des soins de santé de qualité pour aînés autonomes ou en perte d'autonomie.



Le Manoir Sully au cœur de la ville de Québec, près de tous les services.

418 780-0706 • batisseurs.ca

400, av. Bélanger, Québec

RE/MAX @ccès
agence immobilière

POUR VENDRE OU ACHETER

Mario Pelletier
courtier immobilier
418 952-7737
mariopelletier.com

Claude Boivin
courtier immobilier
418 569-9413
boivin-claude.com

Pierre Cloutier
courtier immobilier
418 575-3307
pierre-cloutier.com

FIER PARTENAIRE DE
opération enfant soleil

Tranquillit

NEUFCHÂTEL 474 500 \$	NEUFCHÂTEL 224 900 \$	ST-ÉMILE 449 500 \$
DES CHÂTELS 269 000 \$	DES CHÂTELS 382 000 \$	L'ANCIENNE-LORETTE 258 900 \$
VAL-BÉLAIR 296 500 \$	VAL-BÉLAIR 247 000 \$	VAL-BÉLAIR 319 900 \$
VAL-BÉLAIR 289 500 \$	VAL-BÉLAIR 199 900 \$	STE-BRIGITTE-DE-LAVAL 214 500 \$
ST-AUGUSTIN-DE-DESMARES 119 000 \$	STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C. 329 500 \$	STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C. 288 800 \$
STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C. 349 000 \$	LÉVIS 345 000 \$	LÉVIS 244 500 \$

Tranquillit

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

À la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, nous croyons en la force de l'intercoopération qui prend son sens dans l'union de partenariats collectifs au service de nos communautés. Ceci permet à nos membres respectifs de bénéficier d'un soutien qui rejait dans leur milieu via des projets structurants et mobilisants ou des événements rassembleurs qui encouragent la vie active de nos quartiers. L'intercoopération prend également la forme d'appui à différentes causes, tant sur le plan humanitaire et social que sur le plan sportif, éducatif et communautaire.

C'est dans cet esprit que la Caisse a collaboré avec les caisses Desjardins de Limoilou et Sainte-Foy pour soutenir la Maison de Job ainsi que le Pavois de Loretteville que les membres du comité d'engagement de la Caisse ont visités dans le cadre de sa tournée annuelle.

Tournée des organismes



La Maison de Job a aidé plus de 5 000 personnes depuis 1983



(YG) La Maison de Job est un organisme dont la principale activité est la réhabilitation des personnes démunies ou à faible revenu vivant une situation problématique reliée à une dépendance à l'alcool, aux drogues et/ou aux médicaments, souvent concomitante à un trouble de santé mentale. Depuis son ouverture en 1983, les intervenants diplômés et chevronnés ont ainsi aidé plus de 5000 personnes à comprendre et à vaincre leur dépendance.

Pour ce faire, un programme de thérapie et de réinsertion sociale est offert afin que les résidents obtiennent l'aide et le soutien nécessaires pour réintégrer dignement la société. Les principaux objectifs poursuivis par l'organisation sont les suivants :

- un lieu bienveillant où les personnes peuvent se référer en tout temps;
- un ensemble de services pour une clientèle présentant une ou des problématiques associées, en collaboration avec divers partenaires du réseau;
- une intervention individualisée proposée par une équipe de professionnels;
- un programme de thérapie fermée de 30 jours avec hébergement;

- un programme de réinsertion sociale de 2 à 6 mois avec hébergement;
- un service de dépannage post-thérapie de 45 jours;
- un programme de traitement de substitution pour les troubles de l'usage d'opioïdes;
- la possibilité pour les résidents, d'intégrer sur place les groupes d'entraide;
- des liens de complémentarité de services avec des ressources du milieu.

Tout est mis en place afin d'accompagner et soutenir les résidents tout au long de leur parcours. Les activités de la Maison de Job visent le développement de l'autonomie par l'apprentissage d'habiletés personnelles, relationnelles et sociales. Ces activités s'articulent autour de cinq grands axes, soit : le quotidien, le développement personnel, la vie de groupe, la vie sociale et la vie communautaire.

Le programme de thérapie de 30 jours est offert aux femmes et aux hommes de 18 ans et plus et est composé de rencontres individuelles, d'ateliers de groupe et de réunions des Alcooliques Anonymes (AA) et des Narcotiques



Silvana Polacco, conseillère en développement coopératif, Marie-Thérèse Jean, coordonnatrice de projets de la Maison de Job, Murielle Foucault et André Maheux, administrateurs de la Caisse, Hélène Coulombe, directrice générale par intérim de la Maison de Job, Suzanne Canac Marquis, présidente du conseil d'administration de la Caisse, Jean Sauvageau, président du conseil d'administration de la Maison de Job et (...)

Anonymes (NA), de présentations de films à caractère thérapeutique et d'activités en soirée. De plus, les résidents reçoivent écoute et soutien des bénévoles. Un plan d'accompagnement, un plan de sortie et un rapport final d'évaluation sont également établis pour chaque résident.

Une fois la thérapie terminée, certaines personnes auront besoin de franchir une étape supplémentaire afin de renforcer leurs acquis et de briser l'isolement social, tout en s'impliquant concrètement vers une nouvelle intégration. Le programme de réinsertion sociale avec hébergement devient alors tout indiqué. Il est offert aux hommes de 18 ans et plus et peut s'étendre sur une période de 3 à 6 mois.

En intercoopération avec la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, la Maison de Job a contribué à l'achat de nouveaux matelas pour les chambres des résidents. Pour Desjardins, être partenaire de la Maison de Job, c'est d'offrir des avenues constructives et structurées afin d'accompagner leur clientèle dans leur transition le temps qu'ils reprennent leur vie en main. C'est aussi de passer de la parole aux actes et de concrétiser les valeurs de partage et de coopération qui nous animent tant.

Pour plus d'informations sur les programmes qu'offre la Maison de Job, n'hésitez pas à communiquer au 418 845-3072 ou par courriel à maisondejob@maisondejob.org ■

Le Pavois un organisme dynamique de Loretteville



(YG) Créé en 1989, Le Pavois est un organisme à but non lucratif visant l'intégration socioprofessionnelle et scolaire de personnes ayant un problème de santé mentale qui privilégie l'actualisation des rêves et l'amélioration de leur qualité de vie. Un vaste choix d'ateliers et d'accompagnements est offert et prend différentes formes novatrices favorisant l'investissement de soi.

En effet, le Pavois exerce son dynamisme parmi sa liberté de choix d'offrir des services diversifiés qui font preuve de pratique citoyenne et d'approches axées sur les forces de la clientèle. Le travail d'équipe priorise de centrer les forces et les échanges sur des aspects positifs du présent et de l'avenir en tenant compte

des besoins et des défis auxquels doivent faire face les usagers. Pour l'organisme, il est essentiel que sa clientèle s'investisse dans un projet de vie qui la fait vibrer et c'est dans cet esprit que l'équipe du Pavois s'assure de l'accompagner et la soutenir dans la réalisation de ce dernier. C'est dans cette optique que sont offerts entre autres les ateliers socioprofessionnels qui permettent aux usagers d'explorer, d'identifier et de réaliser leur projet.

En intercoopération avec la Caisse Desjardins de Limoilou, Le Pavois a contribué à la mise en place d'un café-causerie à Duberger pour briser l'isolement. Les participants pouvaient ainsi échanger et discuter dans une ambiance chaleureuse, respectueuse



Cindy Genois, coordonnatrice du Pavois de Loretteville et de la Friperie, Francine Cyr, directrice générale du Pavois de Loretteville, Suzanne Canac Marquis, André Maheux et Murielle Foucault.

et sans jugement. Pour Desjardins, être complice de tels projets, c'est de contribuer au mieux-être de leurs

communautés et d'offrir des choix et des options qui favorisent l'accomplissement de soi. ■

84 000 \$ amassés pour la Fondation Martin Matte



Laetitia Leclerc, directrice générale de la Fondation Martin-Matte, Jean-Paul B. Lachapelle, directeur général de la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, Martin Matte, fondateur et porte-parole de la Fondation Martin-Matte, Véronic DiCaire, Jacques Tanguay, vice-président et directeur général de Ameublements Tanguay, Jean-Pierre Léger, président de la Fondation Martin-Matte.

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Le 12 septembre dernier a eu lieu la 2^e édition du spectacle-bénéfice de la Fondation Martin Matte à Québec, mettant en vedette la talentueuse Véronic DiCaire. C'est avec une fierté renouvelée

que Desjardins s'associe pour une 2^e année à cette soirée. À cette occasion, M. Jean-Paul B. Lachapelle, directeur général de la Caisse Des Rivières de Québec assurait la présidence d'honneur avec M. Jacques Tanguay.

Grâce aux généreux partenaires et invités, la Fondation a amassé plus de 84 000 \$.

Les bénéfices de cette soirée permettront à la Fondation d'offrir à plusieurs enfants et adultes de la grande région de Québec des camps de vacances adaptés, du répit à domicile et différentes activités de réintégration sociale.

Rappelons que la Fondation Martin Matte offre des activités et installations de qualité

aux enfants et adultes vivant avec un traumatisme crânien ou une déficience physique. L'humain est au cœur des priorités du Mouvement Desjardins et nous sommes très heureux de constater le succès de cette soirée ainsi que de la Maison Martin-Matte/Pavillon Patrice-Villeneuve, inaugurée en 2016 sur notre territoire. ■

Semaine de la coopération 13 au 19 octobre 2019

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

La Semaine de la coopération est un événement célébré dans l'ensemble du Canada auquel Desjardins prend part chaque année afin de promouvoir la différence coopérative dans nos collectivités, dont l'une des particularités est le soutien à l'éducation comme vecteur de prospérité pour les personnes et les collectivités. Pour célébrer cette semaine, les employés et administrateurs de la Caisse Desjardins Des Rivières s'unissent pour démontrer l'importance d'encourager la jeunesse. À cette occasion, une multitude d'activités seront réalisées.

La Caisse Desjardins Des Rivières de Québec est heureuse de contribuer au développement de près de 250 organismes de son milieu.

Bonne semaine de la coopération! ■



La Caisse vous invite à participer à la prochaine collecte verte

(YG) Dans le cadre de la Semaine de la coopération, la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec vous invite à participer à la collecte verte le dimanche 20 octobre, de 10 h à 16 h, sur le stationnement de la Caisse au 2287, avenue Chauveau.



Tous les appareils électroniques, électriques et informatiques sont recyclés gratuitement dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets. Pour plus d'information, visitez collecteverte.ca. ■

Une conférence gratuite pour tous

Au mois de novembre, la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec propose à toute la population, membres et non-membres, d'assister à sa prochaine conférence financière qui est offerte gratuitement à son siège social situé au 2287, avenue Chauveau.

Liquidation d'une succession - Le rôle et les responsabilités du liquidateur

Les différentes étapes entourant la liquidation d'une succession et le rôle de son liquidateur.

Expert invité : M^e Mario Fleury, notaire et conseiller juridique

Pour s'inscrire à cette conférence, il suffit de visiter le site desjardins.com/caissedesrivieresdequebec ■

Date : Lundi 18 novembre 2019

Heure : 18 h 30 à 20 h 30

Lieu : 2287, avenue Chauveau, Salon des Bâtisseurs, 3^e étage

La Fête de la famille de Loretteville connaît encore un immense succès



Serge Duchesneau, coordonnateur de l'activité pour le Conseil Montcalm en compagnie du député fédéral de Louis-Saint-Laurent, Gérard Deltell devant le kiosque des Chevaliers de Colomb.

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

À chacune des éditions de la Fête de la famille de Loretteville, de nouvelles familles se joignent à l'événement et plusieurs organismes s'y associent. Selon les organisateurs, plus de 1000 personnes auraient participé à l'activité. Plusieurs organismes, outre le Conseil Montcalm, étaient présents, dont la Maison de la Famille St-Ambroise, H2Go, le Conseil de quartier de Loretteville, la Sports-Loisirs l'Ormière, le collectif des jeunes entrepreneurs, l'organisme Le Pont et Convivio qui commanditait les hot-dogs. C'est une fête gratuite très appréciée des familles du milieu.

Les Chevaliers de Colomb assuraient également la sécurité des lieux. Serge

Duchesneau assurait la coordination de l'activité pour le Conseil Montcalm et pouvait compter sur la présence d'une vingtaine de bénévoles. H2Go y faisait la promotion d'une saine alimentation. Le collectif des jeunes entrepreneurs offrait ses services. Des jeux gonflables et de l'animation musicale égayaient la Fête. Natalie Larose au kiosque Convivio tournait une roue chanceuse permettant aux participants de gagner différents prix. Des bénévoles au kiosque du Conseil de quartier et à celui des Chevaliers de Colomb présentaient leurs services. Plusieurs bénévoles de l'organisme Le Pont s'assuraient du bon fonctionnement de l'activité. La Corporation de loisirs de l'Ormière faisait également la promotion de l'ensemble de ses services. La Ville de Québec fournissait les chapiteaux, tables et chaises. ■



Gaétan Marquis, Rosaire Mathieu, Lise Daniel, Francine Gauvreau, Michel Vachon et André Laurin. Le kiosque Convivio, à l'arrière-plan.



Quelques représentants et invités : Le directeur général de Sports-Loisirs l'Ormière, M. Jean-Guy Lévesque, la directrice générale du Pont, M^{me} Émilie Robitaille, M. Raymond Dion, conseiller de Loretteville-Des Châtel, M^{me} Natalie Larose, représentante de IGA CONVIVIO, M. Gérard Deltell, député fédéral de Louis-Saint-Laurent et les jeunes entrepreneurs collectifs.

LOCAUX À LOUER | CENTRE LAENNEC

de 700 à 3 200 pi² au RDC et sur différents étages



Ascenseur

Fenestration abondante

Face au nouveau complexe hospitalier



Bureaux - Industriel - Commercial

418 661-3359 | info@labergecommercial.com

labergecommercial.com

La kermesse des Saules aura lieu du 1^{er} au 5 novembre

(YG) La kermesse au sous-sol de l'église Sainte-Monique Les Saules est de retour cette année du 1^{er} au 5 novembre. On peut y faire de belles trouvailles à des prix très intéressants. Grâce à la générosité des gens qui font don de divers articles, vêtements, et meubles, ceux-ci sont revendus. Les sommes recueillies permettent à la paroisse d'assurer le bon fonctionnement et l'entretien de leur église. ■



La kermesse attire toujours plusieurs personnes à l'affût de la bonne affaire.

NOUS POUVONS VOUS AIDER À RÉPONDRE À PLUSIEURS DE VOS BESOINS. CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT

Service gratuit et confidentiel



J'aimerais participer à des activités sociales.

Cuisine collective

Je veux me faire livrer des repas

Distribution alimentaire

Testament

J'ai des problèmes financiers

Défense des droits



Je vis de la maltraitance/intimidation



Où me procurer un transport pour un rendez-vous médical?

Résidence

Où trouver de l'aide au ménage?

Logement

Deuil

Qui peut m'offrir un soutien psychologique?

Répit



Mon proche à la maladie d'Alzheimer

Veuillez noter que les services, les coûts et les modalités des ressources peuvent varier et diffèrent selon les secteurs



NEUFCHÂTEL
LEBOURGNEUF

581 982-5937

LORETTEVILLE
SAINT-ÉMILE

581 983-4258

DUBERGER
LES SAULES / VANIER

581 982-6501



Financé en partie par le gouvernement du Canada (Nouveaux Horizons pour les aînés)

Plus de 80 jardiniers participent au souper bouilli canadien des Jardins communautaires St-Ambroise



Le comité organisateur de l'organisme. M^{me} Aline Côté, M. Raynald Savard, M^{mes} Denise Houde, Marjolaine Carpentier, MM. Jules Gauthier, président, Jean-Yves Lecompte et M^{me} Raymonde Gagnon. Absent sur la photo Jean Bouchard, retenu à la cuisine.

(YG) Cette année, l'activité souper bouilli canadien des Jardins communautaires St-Ambroise a encore une fois fait l'objet d'un super succès. Plus de 80 jardiniers se sont présentés pour déguster les légumes du jardin intégrés à un magnifique bouilli cuisiné par Roger Michel et Chantal Michel, supportés par une équipe de bénévoles dont l'infatigable Jean Bouchard qui a pelé les légumes et collaboré au service. Cette activité a lieu pour une seizième année d'affilée.

Le Grand Chevalier, Rosaire Mathieu, était très fier d'accueillir les jardiniers et de souligner la collaboration du Conseil en offrant gracieusement la location de la salle et de la cuisine. De plus le Conseil tient à encourager cette initiative



Des convives heureux de partager un excellent repas traditionnel, le bouilli canadien.

bénéfique pour tous les participants en ajoutant une participation financière à même son compte des œuvres. Rappelons que la Ville de Québec fournit gracieusement l'emplacement du jardin et collabore aux activités d'aménagement.

Le président, Jules Gauthier, en a profité pour remercier tous les jardiniers pour leur collaboration, les bénévoles qui se dévouent constamment au sein du comité exécutif, ceux qui ont préparé le bouilli, et l'équipe qui a servi le repas. ■



Les familles ont également participé à cet événement annuel qui a rassemblé plus de 80 personnes cette année.

Duburger... un quartier animé

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Le quartier Duburger grouille d'activités. Et les résidents n'ont pas manqué d'y assister. Il y a eu un pique-nique

communautaire multiethnique à la place éphémère La Rassembleuse. C'était une occasion d'échanger avec les gens du quartier.

Le 7 septembre dernier, Alicia Despins, conseillère du district Vanier-Duburger,

participait à la journée L'Espace Jean-Baptiste-Duburger en fête! qui s'est tenue sur les terrains extérieurs des centres communautaires de Duburger et Elzéar-Turcotte, à la place éphémère La

Rassembleuse et à la caserne de pompiers. L'événement a attiré encore cette année de nombreuses familles de tout le quartier. Maquillages, jeux, bulles de savon, tricot et autres activités ont été offerts. ■



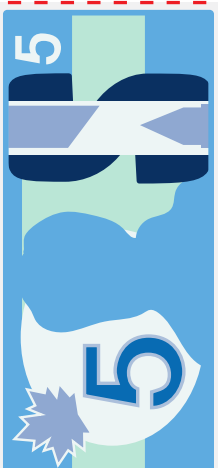
Profitez des **SPÉCIAUX EN LIGNE**
À TOUTES LES SEMAINES
cornedabondance.ca

AFIN DE DÉCOUVRIR NOTRE SEULE ET UNIQUE CORNE D'ABONDANCE et tous ses services, nous vous offrons

5\$ de rabais

Avec tout achat de 50 \$ et plus

Valide du 1^{er} au 31 octobre 2019





Plus de 15 sortes de menus cuisinés sur place JUSTE POUR VOUS!



Spécialiste pour votre événement familial
Groupe de 10 personnes et plus • Boîtes-repas (plus de 12 sortes)

www.votretraiteur.ca

HEURES D'OUVERTURE
TOUS LES JOURS de 8 h à 19 h

1988, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE

418 872-7987



Les familles ont participé en grand nombre au pique-nique communautaire multiethnique.



La présidente de l'arrondissement des Rivières, M^{me} Dominique Tanguay, en a profité pour rencontrer toutes les familles et partager un bon moment avec elles.



L'événement L'Espace Jean-Baptiste-Duburger en fête! A attiré encore cette année de nombreuses familles de tout le quartier.

Pierre Roy Opticien souligne en grand son 20^e anniversaire sur le boulevard Bastien

YVON GIROUX

yvonedac@gmail.com

Pour souligner son 20^e anniversaire au 2250 boulevard Bastien, Pierre Roy Opticien a fait des heureux. Le propriétaire, M. Pierre Roy, tenait à remercier sa clientèle en leur offrant la chance de gagner leur achat. Au total, huit gagnants ont reçu la valeur de leur paire de lunettes ou de verres de contact.

Sur place, les clients peuvent bénéficier d'un optométriste expérimenté pour analyser et détecter vos maladies des yeux et vous prodiguer les conseils et les soins de la vue pour améliorer votre vision. Évidemment, Pierre Roy Opticien vous offre aussi des services d'examen de la vue, grâce notamment à des appareils à la fine pointe de la technologie. ■



Une des gagnantes, Mlle Hien Nguyen, en compagnie de M. Pierre Roy.

Une épluchette fort réussie pour le Club Optimiste de Neufchâtel



MM. Réjean Daigle, lieutenant-gouverneur optimiste de la Zone 2, Gérard Deltell, et Yves Beaudoin, secrétaire financier du club.

(YG) Habituellement une trentaine de membres participent à l'épluchette de blé d'Inde du Club Optimiste de Neufchâtel, mais cette année, plus d'une cinquantaine de participants ont tenu à être de la partie. Notons la présence du lieutenant-gouverneur du district 2, M. Réjean Daigle, de la nouvelle présidente du Club Optimiste de Loretteville, M^{me} Sylvie Loubier et

du député Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell. À cette occasion, on y sert habituellement, en entrée, tomates et concombres du jardin accompagnés de différentes grignotines, et comme mets d'appoint les traditionnels hot-dogs et le fameux blé d'Inde. Les participants apportent leur chaise de camping et leurs consommations et se regroupent pour discuter des sujets qui les intéressent. ■



LEBOURGNEUF
418 704-1112

VAL-BÉLAIR
418 847-1112



Une insuffisance cardiaque survient lorsque le cœur n'arrive pas à pomper suffisamment de sang pour répondre aux besoins de l'organisme. Dans certains cas, il n'y a pas assez de sang dans le cœur. Dans d'autres cas, le cœur n'a pas la puissance nécessaire pour faire circuler le sang dans le reste du corps. Certaines personnes éprouvent ces deux problèmes.

L'expression « insuffisance cardiaque » ne signifie pas que votre cœur s'est arrêté de fonctionner ou qu'il s'apprête à le faire. Toutefois, l'insuffisance cardiaque est un problème de santé grave qui nécessite des soins médicaux.

Vous souffrez d'insuffisance cardiaque?

Cette étude de recherche clinique évalue l'innocuité (l'absence d'effets toxiques) et l'efficacité d'un médicament expérimental auprès de personnes atteintes d'insuffisance cardiaque.

Vous aimeriez participer à cette étude?

Si vous participez volontairement à cette étude de recherche, le médecin de l'étude vous prodiguera des soins médicaux personnels et liés à l'étude ainsi qu'un suivi régulier de votre insuffisance cardiaque afin d'évaluer l'efficacité des soins que vous recevrez. Les résultats de cette étude de recherche seront utilisés pour déterminer si le médicament expérimental qui fait l'objet de cette étude sera bénéfique à d'autres patients atteints d'insuffisance cardiaque et s'il sera offert à l'ensemble des Canadiens qui en souffrent. Les volontaires qui participent à des études sont essentiels aux progrès en matière de soins médicaux.

Vous pourriez être admissible à participer à cette étude si :

- vous êtes une femme ou un homme de plus de 18 ans;
- vous avez reçu un diagnostic documenté et établi d'insuffisance cardiaque symptomatique dont vous souffrez depuis au moins 2 mois.

Vous ne serez pas admissible à participer à cette étude si :

- vous souffrez de diabète de type 1;
- vous avez reçu un traitement par un inhibiteur du SGLT-2 dans les 8 semaines précédant l'inclusion dans l'étude;
- vous avez présenté un infarctus du myocarde, une angine instable, un accident vasculaire cérébral ou un accident ischémique transitoire dans les 12 semaines précédant l'inclusion dans l'étude;
- vous avez eu une revascularisation coronaire ou une réparation ou un remplacement de valvules dans les 12 semaines précédant l'inclusion dans l'étude ou prévoyez vous prêter à l'une ou l'autre de ces interventions chirurgicales après la répartition aléatoire dans l'un des groupes de l'étude.

Le médecin vérifiera si vous répondez aux autres exigences d'admissibilité. Seul le médecin de l'étude pourra déterminer si vous êtes réellement admissible ou non à participer à l'étude.



Sur la photo : l'équipe du Cosmos Grande Allée

LE COSMOS GRANDE ALLÉE SOUFFLE SES 25 BOUGIES!

Le restaurant Cosmos de Québec célèbre ses 25 ans en septembre! C'est le 19 septembre 1994 que l'incontournable restaurant de la Grande Allée, le premier du groupe d'ailleurs, a ouvert ses portes au 575, Grande Allée Est. Reconnu pour son décor éclaté, son ambiance lounge et son menu varié et gourmand, le Cosmos a su passer à travers les années avec brio en renouvelant sa carte étoffée, tout en gardant son côté branché!

LE LAPEYRIE 2020 : DISPONIBLE EN LIBRAIRIES DÈS LE 16 OCTOBRE 2019

Apprécié du grand public pour sa jovialité et sa simplicité, le sommelier Philippe Lapeyrie présente pour une neuvième année les bouteilles coups de cœur qu'il faut pour bien boire en toute occasion. Blanc, rouge ou rosé, chaque produit a une fiche technique et des commentaires de dégustation détaillés, en plus de suggestions d'accords mets et vins bien pensés. À la recherche d'un bon moussoux ou d'un champagne pour souligner une occasion spéciale, d'un petit vin liquoreux à servir au dessert ou du vin idéal à acheter en quantité pour une grande réception, le guide propose les tops 10 qui guident vers les bons choix et permettent de découvrir de petits bijoux à prix doux!



Sur la photo : Philippe Lapeyrie



Sur la photo : les Soirées Opéra de La Scala

UN AUTOMNE TOUT EN MUSIQUE À LA TRATTORIA LA SCALA! LE GROUPE MURIELLE & FRIENDS FERA VIBRER LE RESTAURANT DANS LES PROCHAINES SEMAINES!

Ce n'est plus un secret, la musique est un incontournable à la Trattoria La Scala, entre autres avec la tenue des Soirées Opéra qui, tous les derniers dimanches du mois, obtiennent un immense succès auprès des chanceux qui réussissent à y avoir une place! Cet automne, La

Scala présentera une nouvelle série de soirées musicales mettant en vedette le groupe Murielle & friends. Le public intéressé à découvrir ce groupe et à profiter de ses prestations musicales au restaurant pourra le faire les 13 octobre, 10 novembre et 8 décembre prochains!

PREMIÈRE SAISON CONCLUANTE POUR LE PARCOURS NOCTURNE ELFIA! WOODOOLIPARC COMPTABILISE 50 000 VISITEURS DEPUIS LE DÉBUT DE L'ÉTÉ

Le parc thématique nocturne Elfia a conclu, le 1^{er} septembre dernier, sa première saison avec succès! Le parc d'amusement extérieur Woodooliparc est exceptionnellement resté ouvert ce dimanche en soirée afin d'offrir une dernière chance au public de déambuler à travers les sentiers illuminés de cet univers fantastique. C'est une saison record pour le Woodooliparc qui a accueilli jusqu'à maintenant plus de 50 000 visiteurs! De son côté, l'attraction VOL 315, L'ÈRE DES DINOSAURES se poursuit jusqu'au 14 octobre.



France Quirion Nature Photographie



Sur la photo : l'intronisation de M. Yvan Ouellet

UN SUCCÈS EN DEUX TEMPS POUR LE QUARANTE 7 À BORDEAUX FÊTE LE VIN À QUÉBEC

L'équipe du restaurant Le Quarante 7 est heureuse de confirmer le succès du Pavillon des Épicuriens, son restaurant gastronomique éphémère à Bordeaux fête le vin à Québec, qui a permis d'amasser 60 000 \$ qui seront remis aux quatre fondations associées : l'AHM des Gouverneurs de Sainte-Foy-Sillery, les fondations du Musée national des beaux-arts du Québec et du

Musée de la civilisation et la Fondation de l'École de cirque de Québec. De plus, Yvan Ouellet, copropriétaire du Quarante 7, a été intronisé ambassadeur d'honneur des vins de Bordeaux, une reconnaissance unique et exceptionnelle qui fait suite aux différentes activités et implications qu'ont menées le restaurant et ses associés en lien avec Bordeaux, ses vins ainsi que Bordeaux fête le vin à Québec.

LSM AMBIOCRÉATEURS : UN ÉCRAN GÉANT EXTÉRIEUR PLUS GRAND QUE JAMAIS DANS LE CADRE DU FESTIVAL DE CINÉMA DE LA VILLE DE QUÉBEC

L'équipe de LSM Ambiocréateurs est fière d'avoir présenté, dans le cadre du Festival de cinéma de la ville de Québec, un nouvel écran géant HD jamais vu sur le site extérieur de Place D'Youville. Cette année, en plus d'avoir opté pour une modernisation de l'aménagement de ce site situé en plein cœur d'un des plus beaux secteurs de Québec, l'équipe de LSM et l'organisation du Festival ont décidé d'offrir au public un écran géant plus vaste que jamais. Afin de bonifier l'expérience des spectateurs venus profiter des projections en plein air, ce nouvel écran, de 15 pieds de hauteur par 26 pieds de largeur (soit plusieurs pieds de surface de plus que l'écran situé au même endroit lors de l'événement 2018) a projeté les films du Festival avec une qualité d'image exemplaire.



Sur la photo : le nouvel écran géant à Place D'Youville

L'activité bénéfice pour Amélie et Frédérick rapporte 10 000 \$

(YG) L'organisme Amélie et Frédérick a tenu récemment une activité bénéfice sous la présidence d'honneur du maire de Québec, M. Régis Labeaume, qui a permis de recueillir 10 000 \$, grâce à la tenue de cette activité et aux différents partenaires. Cette somme permettra à l'organisme de continuer à offrir des services à sa

clientèle. Plusieurs élus étaient présents lors de cette soirée.

Amélie et Frédérick est un organisme d'entraide qui offre aux personnes à faible revenu un soutien en sécurité alimentaire dans le cadre d'un milieu de vie propice à leur épanouissement. Le territoire dessert les secteurs de Neufchâtel-Est et Saint-Émile. ■



M^{me} Dominique Tanguay, présidente de l'arrondissement des Rivières, M^m. Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent, Sylvain Lévesque, député de Chauveau, M^{me} Diane Dion, présidente du conseil d'administration de l'organisme, M. Pierre Lefrançois, courtier immobilier pour Via Capitale, M^{me} Dominique Bond, porte-parole, pharmacienne et propriétaire de deux pharmacies Jean Coutu, M. Régis Labeaume, maire de Québec, M^{me} Véronique Beaulieu, Reflex assurances, M. Steeve Verret, conseiller municipal de Lac-Saint-Charles - Saint-Émile, M^{me} Geneviève Robitaille, directrice d'Amélie et Frédérick et M^{me} Émilie Robitaille, agente de milieu - Projet Le Pont de la Table SANA.

Omnium Vision : une troisième édition qui amasse un chien-guide!



M^{mes} Marie-France Rioux, co-actionnaire chez Optométrie Charlesbourg, Véronique Gauthier, co-actionnaire chez Zieuté optométristes, M^m. Francis Gaudreault, co-actionnaire chez Optométrie Charlesbourg et Zieuté optométristes et Nicolas St-Pierre, directeur général de la Fondation Mira.

(YG) L'équipe d'Optométrie Charlesbourg et celle de Zieuté optométristes ont uni leurs forces pour organiser la troisième édition du tournoi Omnium Vision, au profit de la Fondation Mira, à laquelle une centaine de golfeurs ont participé. Plus de 170 personnes étaient présentes lors du banquet de clôture de l'événement qui se tenait au Royal Québec cette année. Les instigateurs de la levée de fonds, D^{re} Marie-France Rioux, D^{re} Véronique Gauthier et D^r Francis Gaudreault ont remis à la fin de la soirée un chèque de 32 646,25 \$ à la Fondation Mira.

Au départ de l'initiative, les cliniques d'optométrie avaient pour objectif

d'amasser 30 000 \$, soit le prix que coûte la formation d'un chien-guide pour une personne non-voyante, à l'intérieur de deux ans. La cible a été atteinte en moins de temps que prévu. Maintenant, après trois années, la somme a été amassée en une journée!

Le premier chien parrainé a été remis en janvier 2019 à M^{me} Micheline Bélanger de la région de la Capitale-Nationale. Cette dernière était d'ailleurs présente lors de la soirée du 11 septembre afin de témoigner de l'apport de son compagnon poilu dans son quotidien. Un deuxième chien sera donc remis sous peu, toujours à un bénéficiaire de la grande région de la Québec. ■

Plus de 300 personnes participent à la 4^e édition de la course LeboDéfi

YVON GIROUX

yvonedac@gmail.com

Plus de 300 personnes ont pris part récemment à la 4^e édition de la course LeboDéfi organisée par les Loisirs Lebourgneuf. Ce sont des parcours de 2 km, 5 km et 10 km, en plus d'un parcours pour les tout-petits qui étaient offerts dans les rues du quartier Lebourgneuf. Plusieurs représentants des divers paliers gouvernementaux sont venus encourager les participants. Les organisateurs sont très satisfaits du déroulement de cet événement sportif. ■



M^{me} Dominique Tanguay, présidente de l'arrondissement Des Rivières, Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent, Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières et Jean-François Gosselin, conseiller municipal de Sainte-Thérèse-de-Lisieux et chef de l'Opposition officielle.

Le Salon de Noël du Cercle des Fermières de Neufchâtel aura lieu le 10 novembre

(YG) Le Cercle des Fermières de Neufchâtel vous invite à son Salon de Noël, le dimanche 10 novembre, de 9 h à 16 h, au gymnase du centre communautaire Charles-Auguste-Savard, 2155 boulevard Bastien à Québec. Artisanat à vendre : pièces de tissage, tricot, couture, bijoux, décorations de Noël et bien plus encore. Restauration sur place. Entrée gratuite. ■

Les Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm se trouvent un nouvel entrepôt

YVON GIROUX

yvonedac@gmail.com

Les Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm utilisaient depuis quelques années un entrepôt sur l'avenue Chauveau qui leur permettait d'entreposer les dons du public, d'en faire le tri et la réparation, si nécessaire. En mai dernier, après le Marché aux puces annuel tenu au Colisée

de Loretteville qui a permis de recueillir plus de 110 000 \$, le locateur a dû mettre fin au contrat qui le liait aux Chevaliers de Colomb. Une modification d'usage de l'emplacement donnera lieu à la construction d'un nouvel immeuble.

Les Chevaliers de Colomb devaient donc se trouver un nouvel entrepôt. Ils viennent de trouver un nouveau local, ce qui permettra

de reprendre les activités de collecte des dons et d'entreposage. Conséquemment, les bénévoles seront en mesure de recueillir les dons à compter du 14 octobre et, par la suite, des acheteurs pourront se procurer une partie de ces biens recueillis en se présentant à l'entrepôt. La date est à préciser. Rappelons qu'une partie importante des bénéfices est retournée dans la communauté de la grande région

de Québec et que les acheteurs potentiels peuvent se procurer des trouvailles à un prix très raisonnable. C'est le cas pour la Saint-Vincent-de-Paul de St-Ambroise qui vient en aide à des familles à faible revenu. Voici les coordonnées de l'entrepôt : 1875, rue Elzéard-Villeneuve, à Saint-Émile et le numéro de téléphone permettant de contacter l'équipe de la cueillette au 418 842-5314. ■

ORICOM
INTERNET
Services résidentiels et affaires

INTERNET • TÉLÉPHONIE • TÉLÉVISION
418 683-4557 • 1 866 967-4266

WWW.ORICOM.CA

C'EST LE TEMPS DE CHANGER!

Notre service hors pair vous convaincra de passer à Oricom Internet.

Internet HV 15
15 Mb/s illimité
Seulement

39⁹⁵
par mois

Internet HV 30
30 Mb/s illimité
Seulement

49⁹⁵
par mois

• Location de modem sans frais • Aucuns frais d'activation • Sans engagement

Faites-vite! Abonnez-vous
avant le 31 octobre 2019

J'ai changé.
Le ferez-vous?



Les membres du Club Volkssport Nord-Sud visitent Saint-Donat et Wendake

YVON GIROUX

yvonredac@gmail.com

Les membres du Club Volkssport Nord-Sud ont pu admirer des paysages enchanteurs caractérisés par de magnifiques montagnes et de nombreux lacs lors de leurs visites à Saint-Donat et à Wendake. Ils ont découvert le sentier de la Montagne Noire, site historique de l'écrasement de l'avion militaire le Liberator Harry disparu le 20 octobre 1943. Le lieu de l'écrasement est devenu un lieu commémoratif.

L'automne frappe à nos portes, les journées raccourcissent, il fait noir vers 19 h 30 si ce n'est plus tôt. Pour votre sécurité, lorsque vous marchez en soirée, assurez-vous d'être bien vus des automobilistes en ayant des bandes réfléchissantes, des lampes de poche ou une lumière clignotante.

Marches de groupe hebdomadaires

Les lundis, départ à 13 h du Colisée de Loretteville au 86, boulevard des Étudiants. La distance proposée est de 5 km. Les participants marchent en grande partie le long de la rivière Saint-Charles. Pour information : Denise : 418 842-5425. Les lundis à 18 h 45, départ du dépanneur Couche-Tard du 1435, de la Faune. Les distances proposées sont de 5 et 10 km.

Pour information : Cécile 418 847-3063. Les lundis et jeudis à 19 h, départ du restaurant Patate Plus au 1111, boulevard Pie-XI Nord. La distance proposée est de 5 km. Pour information : Judith 581 982-4760. À partir du mercredi 2 octobre, les départs des marches du mercredi se feront à 18 h 30, du Colisée de Loretteville au 86, boulevard des Étudiants. Pour information : Paul-Henri 418 843-5793. Les départs se font aux heures indiquées, présentez-vous de 15 à 20 minutes avant l'heure indiquée pour l'inscription.

Activités à venir : le samedi 5 octobre, ils participent à la « Randonnée aux mille couleurs » en partenariat avec la Société de la Rivière Saint-Charles. Plusieurs membres du Club Volkssport Nord-Sud accompagnent les marcheurs tout au long du trajet pour les guider et pour les assister au besoin. Venez les rencontrer à leur kiosque au Parc Chauveau.

Les 12, 13 et 14 octobre : marche longue distance la p'tite misère sur piste cyclable distances proposées : Jour 1 - 10 et 18 km, jour 2 - 10 et 22 km, jour 3 - 12 km. Le dimanche 20 octobre : marche au Mont Otis à Notre-Dame-de-Montauban, pour information : Nicole Lavoie au 418 523-2717. Le dimanche 27 octobre : marche à la Vallée de la Jacques-Cartier, pour information : Michel Pellerin au 418 843-9791. Le mardi 29 octobre : assemblée générale annuelle.

Le dimanche 2 novembre, marche dans le Parc de l'Escarpe, pour information : Johane Cantin au 418 622-6679. Le dimanche 10 novembre, départ du parc Cartier-Roberval, pour information : Céline Lefebvre au 418 704-5886. Le dimanche 17 novembre, Parc Linéaire de la rivière

Beauport, pour information : Céline Lefebvre au 418 704-5886.

Vous pouvez devenir membre tout au long de l'année et vous pouvez vous inscrire sur place lors des activités. Pour information : Carole Bruyère : 418 843-6916. ■



Une journée à Wendake. Une partie du groupe photographiée à l'intérieur de la palissade. L'activité comprenait une marche dans les rues de la réserve conduisant à l'Hôtel des Premières Nations pour le dîner et une visite commentée de l'exposition permanente Territoire-Mémoires-Savoirs, de l'exposition temporaire Achiouta'a qui raconte les Hurons-Wendat du Saint-Laurent et de la maison longue nationale Ekionkiesta'.

DEVENEZ MEMBRE EN LIGNE SUR CONVIVIO.COOP

- Recevoir une ristourne annuelle sur vos achats
- Appuyer GRATUITEMENT un organisme du milieu
- Favoriser l'achat local
- Soutenir 550 emplois
- Profiter des rabais du programme avantages membres

* Remboursable en cas de retrait.

SEULEMENT
30\$
À VIE!*



Convivio
Une coop qui porte fruit!



Les
Jardins
LEBOURGNEUF

RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE POUR ÂÎNÉS AVEC SOINS

Établie depuis 20 ans au cœur du quartier Lebourgneuf à Québec, découvrez une résidence évolutive pour aînés autonomes et en légère perte d'autonomie, en perte d'autonomie physique et en perte cognitive, où votre qualité de vie est une priorité :

- Milieu de vie sécuritaire, confortable et dynamique
- Repas équilibrés et savoureux*
- Des soins et un accompagnement personnalisés
- Des loisirs organisés et animés par des récréologues
- Emplacement stratégique avec nombreux services

* Menus spéciaux pour les régimes sans gluten et sans lactose disponibles à la résidence

CONTACTEZ-NOUS POUR UNE VISITE !

780, boul. Lebourgneuf
Québec (Qc) G2J 1S1

418.623.5333

www.jardinslebourgneuf.com



PRÉSENTÉ PAR



PORTE-PAROLE
ARTHUR L'AVENTURIER



GRATUIT

LA MASCARADE DE L'HALLOWEEN

26 SAMEDI 2019
OCTOBRE

16 H 30 À 20 H 30
SUR LA RUE RACINE

LAMASCARADE.CA

PRODUIT PAR

LES PRODUCTIONS
D'ALBERT

EN COLLABORATION AVEC

VILLE DE
QUÉBEC

PROLONGATION BONI

750\$⁺À LA
LOCATION
OU AU
FINANCEMENT

LOUEZ LE CR-V LX 2RM 2019 À PARTIR DE

79\$⁺ /SEM. | 29585\$⁺

INCLUANT BONI 750 \$ VALEUR AU DÉTAIL

LOCATION 60 MOIS - 0\$ ACOMPTÉ
260 VERSEMENTS / 100 000 KM INCLUS12c/km excédentaire. Transport, préparation et
surcharge AC inclus.LE GRAND SOLDE
2019
Honda

J'ai une Honda.

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements applicable sur CR-V LX 2 roues motrices 2019 neuf (modèle RW1H3KES) avec une valeur au détail de 29 585 \$, taxes en sus. L'offre de location inclut le boni de 750 \$. Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Transport et préparation de 1 895 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. ¹ Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un modèle CR-V 2019 neuf, sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Le Boni peut être combiné aux taxes de financement à la location ou à l'achat par l'entremise de SFH et peuvent être modifiés ou retirés en tout temps. ** Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA



418 845-6060

1507, boulevard Pie XI Sud
hondadelacapitale.com

Honda de la capitale

La Liquidation
— des modèles 2019 —autorisée
du fabricantObtenez jusqu'à
4 000\$
en ajustements de prix¹
sur les modèles sélectionnésLocation* ou
Financement²
à partir de
0 % sur les autres
modèles
sélectionnés

Faites vite! Les offres prennent fin le 31 octobre!



SANTA FE 2019

Obtenez jusqu'à 3 000\$ en ajustements de prix¹
sur les modèles sélectionnés Santa Fe 2019

Caractéristiques clés :

- ✓ Sièges avant ventilés livrables
- ✓ Assistance de sortie sécuritaire³ livrable — première mondiale
- ✓ Android Auto⁴ et Apple CarPlay⁵ de série
- ✓ Traction intégrale HTRAC⁶ livrable



ELANTRA Sport 2019

Obtenez 4 000\$ en ajustements de prix¹
sur tous les modèles Elantra Sport 2019

Caractéristiques clés :

- ✓ Moteur turbo de 1,6 L : 201 chevaux, couple de 195 lb-pi
- ✓ Jantes de 18 po en alliage
- ✓ Boîte manuelle à 6 rapports ou boîte à double embrayage à 7 rapports livrable
- ✓ Suspension arrière multibras



TUCSON 2019

Obtenez 4 000\$
en ajustements de prix¹
sur tous les Tucson 2019

Caractéristiques clés :

- ✓ Traction intégrale HTRAC⁶ livrable
- ✓ Connectivité Android Auto⁴ et Apple CarPlay⁵ de série
- ✓ Système de caméras sur 360 degrés livrable
- ✓ Sièges avant chauffants de série

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle neuve à un taux annuel de 0 %. Obligation totale de location de 11 217 \$, 156 paiements de 72 \$ par semaine pour 36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$. Premier versement mensuel exigé. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Location basée sur un kilométrage annuel de 16 000 km, 12 c par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1705 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. ¹Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle à un taux annuel de 0 %. Coût d'emprunt de 0 \$. Pour une obligation totale de 22 419 \$, 261 versements hebdomadaires de 86 \$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles dotés d'un climatiseur et frais de livraison et de destination de 1705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. ²Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 4 000 \$ / 4 000 \$ disponibles à l'achat ou comptant seulement des modèles Tucson 2019 / Elantra Sport 2019 neufs en stock. Ajustements de prix de jusqu'à 3 000 \$ disponibles à l'achat ou comptant seulement des modèles sélectionnés Santa Fe 2019 neufs en stock. Montant disponible pour les versions 2.0T Preferred, Luxury et Ultimate du Santa Fe 2019. Chaque ajustement de prix est appliqué avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ³Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. MCM/MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. ⁴La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Android AutoMC est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Apple CarPlayMC fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlayMC ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. ⁵Lorsque le véhicule est stationné, le système d'assistance de sortie sécuritaire peut alerter les occupants qui s'apprêtent à descendre du véhicule qu'un autre véhicule s'approche. Lorsque le verrouillage de sécurité pour enfants est activé, ce système empêche l'ouverture des portières arrière si le dispositif détecte qu'un véhicule s'approche de l'arrière. Ce système pourrait ne pas détecter tous les véhicules et ne pas prévenir un accident. Ce système n'est pas un substitut à une conduite attentive. Vérifiez toujours autour du véhicule avant de laisser les passagers en descendre. Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les détails et les limites de ce système. ⁶L'évaluation de la fiabilité à long terme des véhicules de trois ans est basée sur les modèles 2019. Pour en savoir plus sur les prix J.D. Power, visitez jdpower.com/awards.

RABAIS
AUX
MILITAIRESRecevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix¹
Détails sur militaire.hyundaicanada.comhyundaicanada.comHYUNDAI
OPTIM-ACHAT
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI

418 767-2500

1459 BOUL. PIE XI SUD
Via Henri-IV, sortie Sainte-Genevièvehyundaivalbelair.comHYUNDAI
VALBELAIR